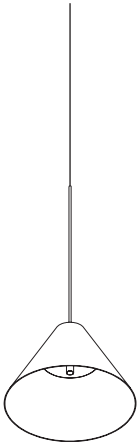




davide groppi

INSTRUCTIONS

SOTTOSOPRA
DESIGN DAVIDE GROPPI - 2023



7A4540040 - 20260126

IT - Istruzioni di installazione ed impiego.

Attenzione

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando queste istruzioni sia in fase di installazione che di impiego.

- All'atto dell'installazione ed ogni volta che si interviene sull'apparecchio, assicurarsi che sia stata tolta la tensione elettrica.

- L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza rendendo lo stesso pericoloso. Davide Groppi srl declina ogni responsabilità per i prodotti modificati.

EN - Installation and use instructions.

Attention

Safety of the appliance is only guaranteed by complying with these instructions both during the installation and use phase. They must be kept.

- On installation and each time you intervene on the appliance, ensuring the power supply was disconnected.

- The appliance cannot be altered or tampered with in any way, any changes would compromise safety, making it dangerous. Davide Groppi srl cannot be held in any way liable for altered products.

FR - Instructions pour l'installation et l'utilisation.

Attention

La sécurité de l'appareil peut uniquement être garantie en respectant ces instructions, aussi bien lors de l'installation que lors de l'utilisation.

- S'assurer que la tension d'alimentation a été coupée avant de procéder à l'installation et à une intervention sur l'appareil.

- L'appareil ne peut en aucun cas être modifié ni manipulé ; toute modification peut en compromettre la sécurité et le rendre dangereux. Davide Groppi srl décline toute responsabilité pour les produits modifiés.

DE - Installations- und Bedienungsanleitung.

Die Sicherheit des Gerätes ist nur gewährleistet, wenn diese Anweisungen sowohl bei der Installation als auch beim Gebrauch beachtet werden.

Diese Anweisungen müssen aufbewahrt werden. Die Stellen Sie bei der Installation und bei jedem Eingriff am Gerät sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.

- Das Gerät darf nicht verändert oder manipuliert werden. Änderungen können die Sicherheit beeinträchtigen und eine Gefahr darstellen. Davide Groppi srl lehnt jegliche Haftung ab.

ES - Instrucciones de instalación y de uso.

Atención

La seguridad del aparato sólo se garantiza si se siguen estas instrucciones durante la instalación y el uso. Es necesario mantenerlas.

- Cuando se instale y cada vez que intervenga en el aparato, asegúrese de que la tensión de alimentación ha sido desconectada.

- El aparato no puede ser modificado o alterado de ninguna manera, cualquier modificación puede comprometer la seguridad y hacerse peligroso. Davide Groppi srl declina toda responsabilidad por los productos modificados.

PT - Instruções de instalação e emprego.

Atenção

A segurança do aparelho é garantida apenas respeitando essas instruções tanto na fase de instalação quanto naquela de emprego.

- Não ato de instalação e toda vez que for necessário intervir no aparelho, assegurar-se de que tenha sido removida a tensão de alimentação.

- O aparelho não pode ser modificado ou alterado em nenhum modo, qualquer modificação pode comprometer a sua segurança, tornando o mesmo perigoso. Davide Groppi srl declina qualquer responsabilidade pelos produtos modificados.

RU - Инструкция по установке и использованию.

Безопасность аппарата гарантируется только при соблюдении этих инструкций как при установке, так и при использовании.

Необходимо их сохранять. При установке и всякий раз при проведении операции с аппаратом, убедитесь, что отключено напряжение питания.

- Ни в коем случае нельзя модифицировать или вешиваться в работу аппарата, любое изменение может повлечь под угрозу его надёжность, делая его небезопасным.

Компания Davide Groppi srl снимает с себя любую ответственность за изменённые продукты.

IT - Grazie per aver scelto una lampada Davide Groppi.

Semplicità, leggerezza, emozione, invenzione e stupore sono le componenti fondamentali del nostri progetto.

EN - Thank you for choosing a Davide Groppi light. Simplicity, weightlessness, emotion, creative invention, amazement are the fundamental components of our designs.

FR - Merci d'avoir choisi une lampe Davide Groppi. La simplicité, légèreté, émotion, invention et surprise sont l'essence de nos projets.

DE - Danke, dass Sie sich für eine Lampe von Davide Groppi entschieden haben. Einfachheit, Leichtigkeit, Emotion, Erfindung und Erstaunen sind die grundlegenden Elemente unserer Projekte.

ES - Gracias por haber elegido una lámpara Davide Groppi. Senillez, ligereza, emoción, invención y asombro son los componentes fundamentales de nuestros proyectos.

PT - Obrigado por escolher um candeeiro Davide Groppi. Simplicidade, delicadeza, emoção, inovação e

deslumbramento são as peças fundamentais dos nossos projetos.

RU - Благодарим за выбор осветителя Davide Groppi.

Простота, легкость, эмоция, креатив и удивительное – вот основные составляющие наших проектов.

ZH - 非常感谢您选用 Davide Groppi 品牌灯具。简洁、轻盈、激情、创意和宏伟, 构成了我们设计理念的基本要素。

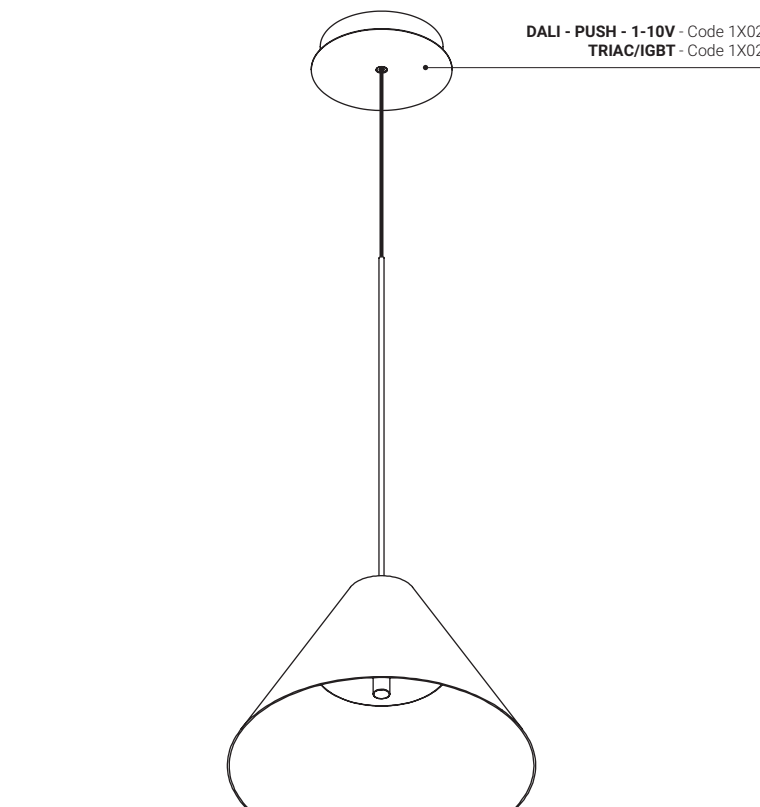
AR - نبحركم لاختياركم مصباح Davide Groppi.

السهولة، البساطة، العاطفة، الابتكار، والمهارة هي الخواص الأساسية لجاروبي.

ZH - 本产品包含照明光源，能效等级为E，F，G.

AR - مصباح هذا المنتج على مصدر إضاءة بكفاءة طاقة من الفئة E، F، G.

Installation with ceiling rose with driver



The diagram illustrates the installation of a pendant lamp using a ceiling rose with an integrated driver. At the top, a circular ceiling rose is shown with a central mounting point and a side terminal. A vertical cable connects the ceiling rose to a conical pendant lamp shade. The lamp shade is shown in a perspective view, revealing its internal structure and a small circular detail at the top. To the right of the ceiling rose, the following text is provided:

DALI - PUSH - 1-10V - Code 1X025XX00.01.07
TRIAC/IGBT - Code 1X025XX00.01.02

Below this text, the phrase **Not included** is written, indicating that the driver is not part of the standard package.

Installation with ceiling rose without driver

Code 1X001XX00.05.00

Not included

The diagram illustrates the installation of a pendant lamp. At the top, a circular ceiling rose is shown with a vertical cable passing through its center. The cable is represented by two parallel lines. Below the cable, a conical lamp shade is depicted, which is wider at the bottom and tapers towards the top where it connects to the cable. The lamp shade has a small circular detail at its base, possibly representing a mounting point or a light source. A horizontal line connects the ceiling rose to the text 'Code 1X001XX00.05.00' and 'Not included' on the right side of the image.

Installation with recessed rose without driver

Code 1X000XX00.05.00

Not included

The diagram illustrates the installation of a pendant light fixture. At the top, a circular mounting bracket (the recessed rose) is shown attached to a ceiling. A vertical cable hangs from the center of this bracket. The cable is composed of a thick black section at the top and a thinner white section below. The white section of the cable terminates in a small circular fitting that connects to the top of a conical, funnel-shaped light shade. The light shade is depicted with a large elliptical base and a smaller circular top where it meets the cable fitting. The entire fixture hangs vertically from the ceiling.

